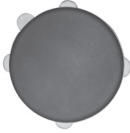
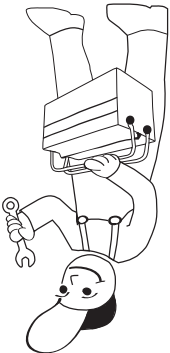


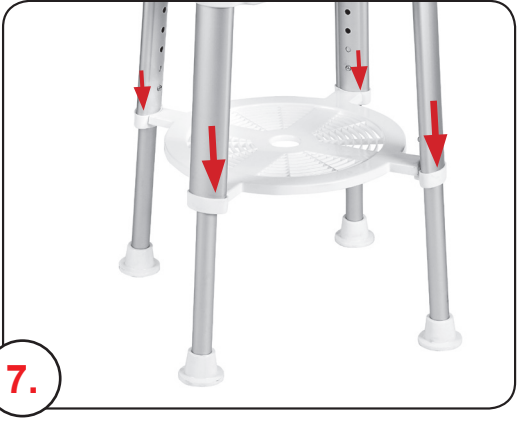
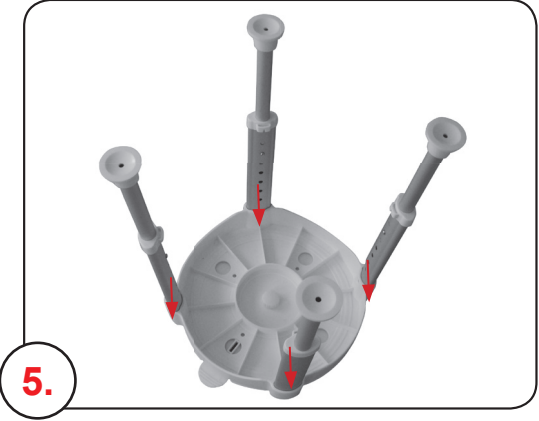
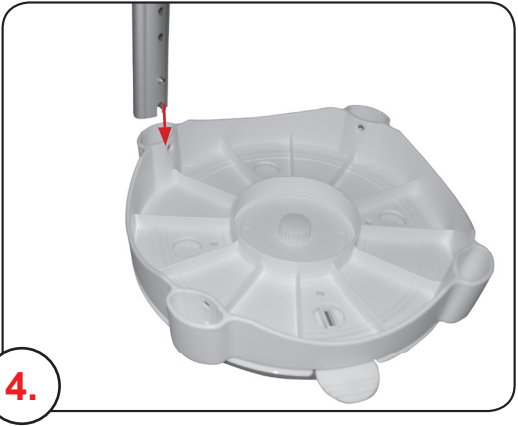
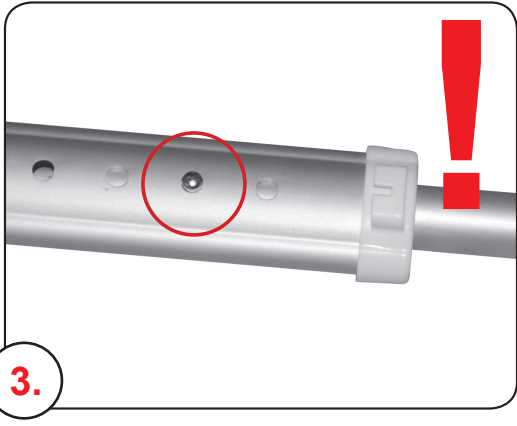
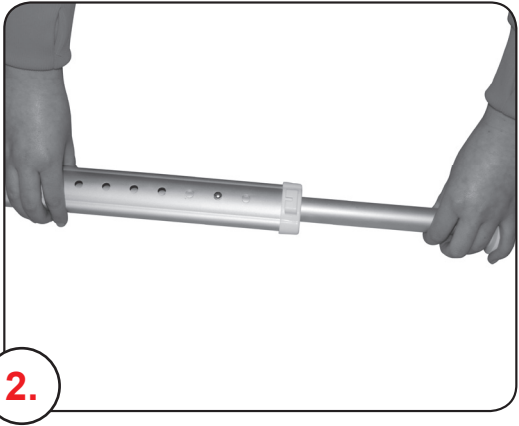
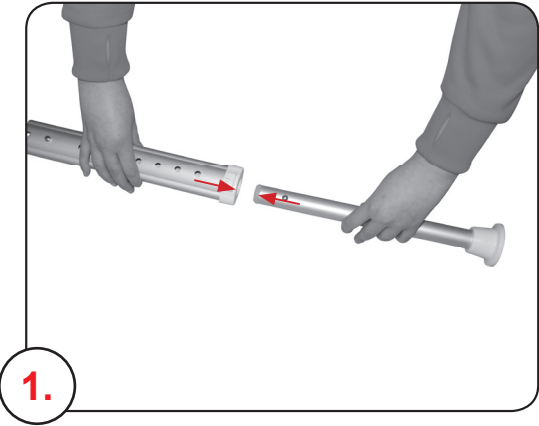
4x	4x	1x	1x
			
1	2	3	4

RIDDER GmbH
 Ridder Straße 1, D-56379 Singhofen
 Tel.: +49 (2604) 9541-0, Fax +49 (2604) 9541-50
 Mail: info@ridder-online.de, www.ridder-online.de

A0050401



ASSTechnik
 SICHERHEIT & KOMFORT IM BAD



EE Olulised kasutusjuhised! Enne igakordset kasutamist tuleb kontrollida istme seatud kõrgust. Kõik neli jalga peavad toetuma pinnale. Põõrdmehhanismi tõkesti peab olema algasendis. Testitud ohutus kuni 150 kg Puhastus- ja hooldusjuhised: 1. Hooldamiseks kasutage üksnes standardseid, sellele tootele sobivaid pesuvahendeid. 2. Ärge kasutage abrasiivseid, agressiivseid või lahustit sisaldavaid pesuvahendeid.	HR Važne napomene! Prije svake upotrebe obavezno provjerite jesu li sve noge postavljene na jednaku visinu. Sve 4 noge moraju sigurno nalijegati na podlogu. Uvijek provjerite je li se mehanizam za blokiranje sjedišta pravilno fiksirao. Ispitana sigurnost do 150 kg. Upute za čišćenje i njegu: 1. Za njegu upotrebljavajte isključivo komercijalno dostupna sredstva predviđena za čišćenje ovoga proizvoda. 2. Ne upotrebljavajte nikakva abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ni sredstva koja sadrže otapala.
CZ Důležitá upozornění! Před každým použitím bezpodmínečně zkontrolujte stejnoměrné nastavení výšky. Nožky musí doléhat ve všech 4 opěrných bodech. Vždy překontrolujte správné zaskočení aretace sedací plochy. Testovaná bezpečnost do 150 kg. Pokyny k čištění a ošetřování: 1. K ošetřování používejte výlučně běžné příslušné čisticí prostředky. 2. Nepoužívejte abrazivní, agresivní či rozpouštědla obsahující čisticí prostředky.	I Attenzione! Prima di ogni uso, è assolutamente necessario verificare che il disposi-tivo di regolazione verticale sia posizionato alla stessa altezza. I piedi devono poggiare sui 4 punti di appoggio. Verificare sempre che il dispositivo di fermo della seduta sia corretta-mente ingranato. Portata massima certificata: 150 kg. Istruzioni per la pulizia e la manutenzione: 1. Per la pulizia, utilizzare esclusivamente detergenti specifici in commercio. 2. Non utilizzare detergenti abrasivi, aggressivi o contenenti solventi.
D Wichtige Hinweise! Vor jedem Gebrauch unbedingt die gleichmäßige Positionierung der Höhenverstellung überprüfen. Die Füße müssen an allen 4 Auflagepunkten aufliegen. Die Sitzarretierung immer auf richtiges Einrasten überprüfen. Geprüfte Sicherheit bis 150 kg. Reinigungs- u. Pflegehinweise: 1. Verwenden Sie zur Pflege ausschließlich handelsübliche produktgerechte Reinigungsmittel. 2. Keine scheuernden, aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.	N Viktige merknader! Før hver bruk må jevn posisjonering av høydejusteringen kontrolleres nøye. Føttene må ligge mot alle 4 oppleggspunktene. Setestoppinnretningen må alltid kontrolleres for riktig innhektning. Sikkerhetstestet for inntil 150 kg. Rengjørings- og pleiemerknader: 1. Bruk utelukkende vanlig tilgjengelige rengjøringsmidler som egner seg for produktet. 2. Ikke bruk skurende, aggressive eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.
DK Vigtigt! Inden anvendelse skal man altid kontrollere, at højdejusteringen er positioneret ensartet. Fødderne skal hvile på alle 4 støttestrukturer. Kontrollér altid, at sædelåsen låser korrekt. Sikkerhedsafprøvet op til 150 kg. Rengørings- og plejeinstruks: 1. Der må kun anvendes almindelige rengøringsmidler, der er beregnet til disse produkter. 2. Der må ikke anvendes rengøringsmidler, som er skurende, aggressive eller indeholder opløsningsmidler.	NL Let op! Controleer vóór elk gebruik altijd of de hoogteverstelling gelijkmatig is afgesteld. De voeten moeten op alle 4 de steunpunten rusten. Controleer altijd of de zitvergrendeling goed vastklikt. Gecontroleerde zekerheid tot 150 kg. Reiniging en onderhoud: 1. Gebruik uitsluitend gangbare reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor het product. 2. Gebruik geen schurende, agressieve of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen.
E ¡Importante! Compruebe siempre la posición del taburete antes de usarlo. Las patas tienen que estar bien posicionadas sobre sus cuatro puntos de apoyo. Die Sitzarretierung immer auf richtiges Einrasten überprüfen. Seguridad testada hasta 150 kg. Indicaciones de limpieza y cuidado: 1. Para la limpieza utilice sólo productos específicos del mercado. 2. No utilice detergentes abrasivos o agresivos.	LT Naudojimo instrukcija! Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar kėdutes kojų aukštis vienodas. Visos keturios kojos turi būti tame pačiame aukštyje užfiksuotos ir vienu metu tvirtai remtis į grindų paviršių. Pasukimo mechanizmas užfiksuotas. Testuota, saugu iki 150 kg Priežiūros instrukcija: 1. Valymui naudoti tik standartines ir tinkamas valymo priemones šiam gaminiui 2. Nenaudoti valymui šiurkščių ir skiediklio dalelių turinčių priemonių
F Recommandations importantes! Avant chaque utilisation, vérifiez que la position de réglage en hauteur est correcte. Les pieds doivent reposer sur les quatre supports en même temps. Vérifiez que le système de blocage se trouve toujours en position ap-propriée. Sécurité garantie jusqu'à 150 kg. Conseils de nettoyage et d'entretien: 1. Pour l'entretien, utiliser exclusivement des produits vendus dans le commerce et adaptés à cet usage. 2. Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif, agressif ou à base de solvants.	RO Indicații importante! Înainte de utilizare verificați neapărat poziționarea uniformă a reglării pe înălțime. Picioarele trebuie să stea pe toate cele 4 puncte de contact. Blocajul scaunului se va verifica întotdeauna dacă este bine fixat. Siguranță verificată până la 150 kg. Instrucțiuni de curățare și întreținere: 1. Nu utilizați pentru curățare decât detergenți adecvați din comerț. 2. Nu utilizați detergenți pe bază de solvenți, agresivi sau abrazivi.
FIN Tärkeitä ohjeita! Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki jalat on säädetty yhtä pitkiksi. Jokaisen jalan on koskettava alustaan. Tarkasta, että istuin on lukkiutunut paikalleen. Turvallisuus testattu 150 kg asti. Puhdistus- ja hoito-ohjeita: 1. Käytä vain tavallisia, tuotteelle sopivia puhdistusaineita. 2. Älä käytä hankaavia, aggressiivisia tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.	RUS Важные указания для использования! Перед каждым использованием необходимо проверить выставленную высоту сидения. Все 4 ножки должны опираться на поверхность. Стопор вращающегося механизма должен стоять в исходном положении. Протестированная безопасность до 150 кг Указания по чистке и уходу: 1. Для ухода используйте только стандартные, подходящие для этого изделия моющие средства. 2. Не используйте чистящие, агрессивные или содержащие растворитель моющие средства.
GB Important notes! Before each use, ensure that the height adjustors are uniformly set. The feet must rest on all 4 points of support. Always check that the seat always locks in correctly. Safety-tested up to 150 kg. Cleaning and care instructions: 1. To care for the product, use only commercially available cleaning products that are suitable for the product. 2. Do not use any abrasive, corrosive or solvent-based cleaners.	S Viktig information! Kontrollera alltid att höjdjusteringen är jämnt positionerad förevarje användningstillfälle.Fötterna måste ligga an mot underlaget vid alla 4 stödpunkterna. Kontrollera att låsningen för sitsen har hakat i ordentligt. Säkerhetstestad för upp till 150 kg. Rengörings- och skötselanvisningar: 1. Vid rengöring, använd endast vanliga rengöringsmedel som är lämpliga för produkten. 2. Använd inga skurmedel, aggressiva rengöringsmedel eller rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.
GR Σημαντικές υποδείξεις! Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε οπωσδήποτε την ομοιόμορφη τοποθέτηση του συστήματος ρύθμισης ύψους. Τα πόδια πρέπει να ακουμπούν και στα 4 σημεία στήριξης. Ελέγχετε πάντα εάν έχει ασφαλίσει σωστά ο μηχανισμός ασφάλισης του καθίσματος. Δοκιμασμένη ασφάλεια έως 150 kg. Υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας: 1. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε αποκλειστικά συνηθισμένα καθαριστικά εμπορίου κατάλληλα για το προϊόν. 2. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά και επιθετικά καθαριστικά ή καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες.	SLO Pomembni nasveti! Pred vsako uporabo obvezno preverite, če je ogrodje nastavljeno v isti višini. Vse 4 noge morajo biti položene na stabilno in ravno površino. Zmeraj preverite, da je zaklep sedeža v pravilnem položaju. Preverjena varnost do 150 kg. Navodila za čiščenje in nego: 1. Za nego uporabljajte izključno samo komercialna sredstva za čiščenje. 2. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
H Fontos figyelmeztetés! Minden használat előtt feltétlenül ellenőrizze a magasság állítók azonos beállítását és hogy mind a 4 láb biztonságos felületen áll. Ellenőrizze a zárszerkezet bekattanását. biztonsági tanúsítvány 150 kg-ig. Tisztítási és ápolási útmutató: 1. Ápoláshoz kizárólag csak a terméknek megfelelő kereskedelemben kapható tisztítószerek használjon. 2. Kerülje a súroló, agresszív vagy oldószerek tartalmazó szerek használatát.	TR Önemli açıklamalar! Her kullanım öncesinde mutlaka yükseklik ayarının düzgün olarak konumlanmasından emin olun. Ayaklar 4 destek noktasında sağlam şekilde yere basmalıdır. Her zaman oturma kilidinin doğru biçimde yerleştiğinden emin olun. 150 kg'a kadar kalitesi kanıtlanmış. Temizlik ve bakım talimatları: 1. Bakım için sadece piyasada satılan ürüne özgü temizlik maddeleri kullanınız. 2. Aşındırıcı, agresif veya çözücü madde içeren temizlik malzemesi kullanmayın.